







- EN**
- Open the box and take out the filter cartridge. It is common that its surface may have some carbon powder, this is normal. These particles are harmless and are washed off during the preparation process.
  - Clean the water jug and the funnel. They are dishwasher safe (max. 50°C). Hand wash the lid if it comes with a timer. If there is no timer, the lid is also dishwasher safe.
  - Soak the filter cartridge in clean water for 15 minutes. Shake the filter cartridge slightly to wash the carbon powder on the surface.
  - Press the filter down firmly to ensure a tight seal. Press the "SET" button for 3 seconds to activate the timer (applicable for models with timer).
  - Fill the pitcher with tap water. Discard your first two pitchers of filtered water.
  - Enjoy the clean filtered water.

- DE**
- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Filtereinsetz heraus. Es ist möglich, dass auf der Filtereinsetzoberfläche Kohlenstaub aufzutreten kann. Diese Kohlenstaubpartikel gefährden nicht die Gesundheit und können einfach abgewaschen werden.
  - Reinigen Sie die Wasserkanne und den Einfülltrichter. Diese sind spülmaschinenfest (max. 50°C). Spülen Sie den Deckel mit der Hand ab, falls dieser über einen Timer verfügt. Der Deckel ist ebenso waschmaschinenfest, wenn kein Timer vorhanden ist.
  - Legen Sie den Filtereinsetz für 15 Minuten in klares Wasser. Schütteln Sie die Filterkassette leicht, um den Kohlenstaub von der Oberfläche der Filterkassette zu entfernen.
  - Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring korrekt sitzt. Drücken Sie fest auf die Filterkassette, damit sie abdichtet. Den Timer aktivieren Sie, indem Sie die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten (gilt nur für Modelle mit Timer).
  - Füllen Sie Wasser aus der Wasserleitung in die Wasserfilterkaraffe. Gießen Sie die ersten zwei Kannen gefilterten Wassers weg.
  - Genießen Sie das saubere sowie wolfschmeckende gefilterte Wasser.

- ES**
- Abra el embalaje y saque el cartucho filtrante. Es posible que haya un poco de polvo de carbón en la superficie. Estas partículas son inofensivas y se lavan durante el proceso de preparación.
  - Lave la jarra de agua y el embudo. Pueden ir al lavavajillas (máx. 50°C). Lave a mano la tapa si lleva temporizador. Si no hay temporizador, la tapa también puede ir al lavavajillas.
  - Immerse el cartucho filtrante en agua limpia durante 15 minutos. Agite ligeramente el cartucho filtrante para quitar el polvo de carbón de su superficie.
  - Confirme si el anillo obturador está instalado correctamente. Presione con firmeza el cartucho filtrante para sellarlo. Apriete el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador (aplicable a modelos con temporizador).
  - Llene la jarra de agua de acueducto. Vacié dos primeras jarras de agua filtrada.
  - Disfrute de agua filtrada, limpia y sabrosa.

- FR**
- Ouvrez l'emballage et sortez le cartouche filtrante. Il est possible que la surface de la cartouche présente des particules de charbon. Ces particules sont inoffensives et éliminées durant les procédures de préparation.
  - Nettoyez la carafe d'eau et l'entonnoir. Ils peuvent passer au lave-vaisselle (à 50°C maximum). Lavez le couvercle à la main s'il est équipé d'un minuteur. S'il n'est pas pourvu de minuteur, le couvercle peut également être passé au lave-vaisselle.
  - Immergez le cartouche dans de l'eau claire pendant 15 minutes. Agitez délicatement le cartouche filtrant pour enlever la poudre de carbone de sa surface.
  - Vérifiez que le joint torique est bien enclenché. Appuyez sur le cartouche pour qu'il soit bien installé. Appuyez sur le bouton "SET" pendant trois secondes pour activer la minuterie de l'indicateur électronique (valable pour les modèles avec minuterie).
  - Remplissez la carafe d'eau du robinet. Versez dans l'évier les deux premières carafes d'eau filtrée.
  - Vous pouvez maintenant profiter d'une eau purifiée et claire.

- IT**
- Aprire la confezione ed estrarre la cartuccia filtrante. È possibile che sulla sua superficie possa trovarsi un po' di polvere di carbone attivo. Queste particelle sono innocue e vengono lavate via durante il processo di preparazione.
  - Pulire la caraffa dell'acqua e l'imbuto. Lavabili in lavastoviglie (max. 50°C). Lavare il coperchio a mano se è unito al temporizzatore. In assenza del temporizzatore anche il coperchio può essere lavato in lavastoviglie.
  - Lasciare a bagno la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante per eliminare la polvere di carbone attivo dalla sua superficie.
  - Verificare che l'anello di guarnizione sia ben inserito. Premere saldamente la Cassetta filtrante in modo tale che si inserisca correttamente in posizione. Premendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore (solo nei modelli con temporizzatore).
  - Riemplire la caraffa con acqua di rubinetto. Il contenuto delle prime due caraffe piene di acqua filtrata va gettato via.
  - Godetevi la vostra acqua pulita e filtrata.

- PL**
1. Otwórz opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajdują się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania.
  2. Oczyszcz dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce.
  3. Zanurzyc wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząsnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy.
  4. Sprawdzić, czy został prawidłowo nałożony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnijąc przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywni wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem).
  5. Napełnić dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody.
  6. Śmiało korzystać z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

- PT**
1. Abrir a caixa e retirar o cartucho do filtro. É comum que a sua superfície possa ter algum pó de carbono, o que é normal. Estas partículas são inofensivas e são lavadas durante o processo de preparação.
  2. Limpar o jarro de água e o funil. São laváveis na máquina de lavar louça (máximo 50 C). Lavar à mão a tampa se esta vier com temporizador. Se não houver temporizador, a tampa também é segura para a máquina de lavar louça.
  3. Mergulhar o cartucho do filtro em água limpa durante 15 minutos. Agitar ligeiramente o cartucho filtrante para lavar o pó de carbono na superfície.
  4. Pressione firmemente o filtro para baixo para assegurar uma vedação estanque. Premir o botão "SET" durante 3 segundos para activar o temporizador (aplicable aos modelos com temporizador).
  5. Encher o jarro com água da torneira. Deitar fora os dois primeiros jarros de água filtrada.
  6. Desfrute da água filtrada de celan.

- RU**
1. Откройте крышку и извлеките фильтрующий патрон. Возможно в нормальном по поправкам материалу на его поверхности могут находиться частицы активированного угля. Эти частицы безвредны и смываются в процессе подготовки к использованию.
  2. Почистьте фильтрующую чашу и фуниат. Те са поддаются за сьдомияльной машиной (макс. 50°C). Аю капакэт е оборудавч с таймер, мийте го ръчно. Аю капакэт няма таймер, той също е подходящий за сьдомияльная машина.
  3. Насичните филтрянн патрон за 15 минути в чиста вода. Разкалате го леко, за да измиете въглеродния прах от повърхността.
  4. Уверете се, че уплътнението е правилно поставено. Натиснете силно филтъра надолу, за да се уплътни добре. Натиснете бутона "SET" за 3 секунди, за да активирате таймера (приложимо за моделите с таймер).
  5. Напълнете каната с чешмяна вода. Изхвърлете първите две кани с филтрирана вода.
  6. Насладете се на чиста филтрирана вода.

- SK**
1. Otvéte balení a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na jejím povrchu se může nacházet uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí.
  2. Očistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebude-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce.
  3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepteje filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstranili uhlíkový prášek.
  4. Ověřte si, zda je těsnící krouček správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazetu, aby došlo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem).
  5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice přefiltrované vody vylijte.
  6. Užijte si čistou a chutnou přefiltrovanou vodu.

- TR**
1. Açın kutuyu ve çıkarın filtre kartuşunu. Normaldir ki yüzeyinde biraz karbon tozleri olabilir. Bu tozler zararsizdir ve hazirlama sürecinde suyunla temizlenir.
  2. Su kabini ve süzgeci temizleyin. Bunlar makineyle yıkanabilir (maks. 50°C). Zamanlayıcı varsa, kapağı ellerle yıkayın. Zamanlayıcı yoksa, kapağı da makineyle yıkayabilirsiniz.
  3. Filtre kartuşunu temiz suya 15 dakika için bekletin. Filtre kartuşunu hafifçe sallayarak yüzeyindeki karbon tozünü temizleyin.
  4. Filtre kartuşunu sıkıca kapatın. Filtre kartuşunu sıkıca bastırarak sızdırmaz yapın. "SET" butonunu üç saniye boyunca basarak zamanlayıcıyı etkinleştirin (zamanlayıcı olan modeller için geçerlidir).
  5. Musluk suyuyla kabini doldurun. İlk iki süzöğütü boşaltın.
  6. Temiz ve lezzetli süzöğütü kullanın.

- UK**
1. Відкрити коробку та вийняти фільтруючий патрон. Можливо, на його поверхні може бути вугільний порошок. Ці частинки безпечні та змиваються в процесі підготовки до використання.
  2. Почистіть фільтруючу чашу та фуніат. Вони підходять для мийки в посудомийній машині (макс. 50°C). Якщо є таймер, мийте його вручну. Якщо таймера немає, його також можна мити в посудомийній машині.
  3. Насичте фільтруючий патрон на 15 хвилин чистою водою. Легко потрясіть патрон, щоб видалити вугільний порошок з його поверхні.
  4. Переконайтеся, що ущільнювальне кільце встановлено правильно. Сильно натисніть на фільтруючий патрон, щоб він щільно закріпився. Натисніть кнопку "SET" на три секунди, щоб активувати таймер (для моделей з таймером).
  5. Наповніть кувалку водою з водопроводу. Перші дві кувалки з фільтрованою водою вилийте.
  6. Використовуйте чисту та смачну прешільтровану воду.

- US**
1. Open the box and take out the filter cartridge. It is common that its surface may have some carbon powder, this is normal. These particles are harmless and are washed off during the preparation process.
  2. Clean the water jug and the funnel. They are dishwasher safe (max. 50°C). Hand wash the lid if it comes with a timer. If there is no timer, the lid is also dishwasher safe.
  3. Soak the filter cartridge in clean water for 15 minutes. Shake the filter cartridge slightly to wash the carbon powder on the surface.
  4. Press the filter down firmly to ensure a tight seal. Press the "SET" button for 3 seconds to activate the timer (applicable for models with timer).
  5. Fill the pitcher with tap water. Discard your first two pitchers of filtered water.
  6. Enjoy the clean filtered water.

- VI**
1. Mở hộp và lấy ra bộ lọc. Có thể có một ít bột than trên bề mặt bộ lọc. Những hạt này là vô hại và được rửa sạch trong quá trình chuẩn bị.
  2. Rửa bình nước và phễu. Chúng có thể rửa được trong máy rửa chén (nhiệt độ tối đa 50°C). Rửa nắp bằng tay nếu nắp có đồng hồ hẹn giờ. Nếu không có đồng hồ hẹn giờ, nắp cũng có thể rửa được trong máy rửa chén.
  3. Ngâm bộ lọc trong nước sạch trong 15 phút. Nhẹ nhàng lắc bộ lọc để loại bỏ bột than khỏi bề mặt.
  4. Kiểm tra xem gioăng kín có được lắp đúng không. Ấn mạnh bộ lọc để nó được lắp kín. Nhấn nút "SET" trong 3 giây để kích hoạt hẹn giờ (chỉ áp dụng cho các mô hình có hẹn giờ).
  5. Đổ nước máy vào bình. Vứt bỏ hai bình nước đầu tiên.
  6. Hãy thưởng thức nước sạch đã được lọc.

- ZH**
1. 打開包裝盒，取出濾芯。濾芯表面可能會有一些碳粉，這是很正常的。這些顆粒是無害的，並且會在準備過程中被沖洗掉。
  2. 清洗水壺和濾網。它們都可以放入洗碗機清洗（最高溫度50°C）。如果水壺蓋帶有計時器，請手動清洗。如果沒有計時器，水壺蓋也可以放入洗碗機清洗。
  3. 將濾芯浸泡在清水中15分鐘。輕輕搖動濾芯，以清除其表面的碳粉。
  4. 確保密封圈已正確安裝。用力將濾芯按緊，以確保其密封。按住“SET”按鈕3秒鐘以激活計時器（僅適用於帶有計時器的型號）。
  5. 用自來水填充水壺。倒掉前兩個過濾后的水壺。
  6. 享受清潔過濾后的水。

- CS**
1. Otvéte balení a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na jejím povrchu se může nacházet uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí.
  2. Očistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebude-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce.
  3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepteje filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstranili uhlíkový prášek.
  4. Ověřte si, zda je těsnící krouček správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazetu, aby došlo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem).
  5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice přefiltrované vody vylijte.
  6. Užijte si čistou a chutnou přefiltrovanou vodu.

- DE**
1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Filtereinsetz heraus. Es ist möglich, dass auf der Filtereinsetzoberfläche Kohlenstaub aufzutreten kann. Diese Kohlenstaubpartikel gefährden nicht die Gesundheit und können einfach abgewaschen werden.
  2. Reinigen Sie die Wasserkanne und den Einfülltrichter. Diese sind spülmaschinenfest (max. 50°C). Spülen Sie den Deckel mit der Hand ab, falls dieser über einen Timer verfügt. Der Deckel ist ebenso waschmaschinenfest, wenn kein Timer vorhanden ist.
  3. Legen Sie den Filtereinsetz für 15 Minuten in klares Wasser. Schütteln Sie die Filterkassette leicht, um den Kohlenstaub von der Oberfläche der Filterkassette zu entfernen.
  4. Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring korrekt sitzt. Drücken Sie fest auf die Filterkassette, damit sie abdichtet. Den Timer aktivieren Sie, indem Sie die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten (gilt nur für Modelle mit Timer).
  5. Füllen Sie Wasser aus der Wasserleitung in die Wasserfilterkaraffe. Gießen Sie die ersten zwei Kannen gefilterten Wassers weg.
  6. Genießen Sie das saubere sowie wolfschmeckende gefilterte Wasser.

- ES**
1. Abra el embalaje y saque el cartucho filtrante. Es posible que haya un poco de polvo de carbón en la superficie. Estas partículas son inofensivas y se lavan durante el proceso de preparación.
  2. Lave la jarra de agua y el embudo. Pueden ir al lavavajillas (máx. 50°C). Lave a mano la tapa si lleva temporizador. Si no hay temporizador, la tapa también puede ir al lavavajillas.
  3. Ponga el cartucho filtrante en agua limpia durante 15 minutos. Agite ligeramente el cartucho filtrante para quitar el polvo de carbón de su superficie.
  4. Confirme si el anillo obturador está instalado correctamente. Presione con firmeza el cartucho filtrante para sellarlo. Apriete el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador (aplicable a modelos con temporizador).
  5. Llene la jarra de agua de acueducto. Vacié dos primeras jarras de agua filtrada.
  6. Disfrute de agua filtrada, limpia y sabrosa.

- FR**
1. Ouvrez l'emballage et sortez le cartouche filtrante. Il est possible que la surface de la cartouche présente des particules de charbon. Ces particules sont inoffensives et éliminées durant les procédures de préparation.
  2. Nettoyez la carafe d'eau et l'entonnoir. Ils peuvent passer au lave-vaisselle (à 50°C maximum). Lavez le couvercle à la main s'il est équipé d'un minuteur. S'il n'est pas pourvu de minuteur, le couvercle peut également être passé au lave-vaisselle.
  3. Immergez le cartouche dans de l'eau claire pendant 15 minutes. Agitez délicatement le cartouche filtrant pour enlever la poudre de carbone de sa surface.
  4. Vérifiez que le joint torique est bien enclenché. Appuyez sur le cartouche pour qu'il soit bien installé. Appuyez sur le bouton "SET" pendant trois secondes pour activer la minuterie de l'indicateur électronique (valable pour les modèles avec minuterie).
  5. REMPLISSEZ la carafe d'eau du robinet. Versez dans l'évier les deux premières carafes d'eau filtrée.
  6. Vous pouvez maintenant profiter d'une eau purifiée et claire.

- IT**
1. Aprire la confezione ed estrarre la cartuccia filtrante. È possibile che sulla sua superficie possa trovarsi un po' di polvere di carbone attivo. Queste particelle sono innocue e vengono lavate via durante il processo di preparazione.
  2. Pulire la caraffa dell'acqua e l'imbuto. Lavabili in lavastoviglie (max. 50°C). Lavare il coperchio a mano se è unito al temporizzatore. In assenza del temporizzatore anche il coperchio può essere lavato in lavastoviglie.
  3. Lasciare a bagno la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante per eliminare la polvere di carbone attivo dalla sua superficie.
  4. Verificare che l'anello di guarnizione sia ben inserito. Premere saldamente la Cassetta filtrante in modo tale che si inserisca correttamente in posizione. Premendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore (solo nei modelli con temporizzatore).
  5. Riemplire la caraffa con acqua di rubinetto. Il contenuto delle prime due caraffe piene di acqua filtrata va gettato via.
  6. Godetevi la vostra acqua pulita e filtrata.

- PL**
1. Otwórz opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajdują się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania.
  2. Oczyszcz dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce.
  3. Zanurzyc wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząsnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy.
  4. Sprawdzić, czy został prawidłowo nałożony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnijąc przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywni wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem).
  5. Napełnić dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody.
  6. Śmiało korzystać z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

- PT**
1. Abrir a caixa e retirar o cartucho do filtro. É comum que a sua superfície possa ter algum pó de carbono, o que é normal. Estas partículas são inofensivas e são lavadas durante o processo de preparação.
  2. Limpar o jarro de água e o funil. São laváveis na máquina de lavar louça (máximo 50 C). Lavar à mão a tampa se esta vier com temporizador. Se não houver temporizador, a tampa também é segura para a máquina de lavar louça.
  3. Mergulhar o cartucho do filtro em água limpa durante 15 minutos. Agitar ligeiramente o cartucho filtrante para lavar o pó de carbono na superfície.
  4. Pressione firmemente o filtro para baixo para assegurar uma vedação estanque. Premir o botão "SET" durante 3 segundos para activar o temporizador (aplicable aos modelos com temporizador).
  5. Encher o jarro com água da torneira. Deitar fora os dois primeiros jarros de água filtrada.
  6. Desfrute da água filtrada de celan.

- RU**
1. Откройте крышку и извлеките фильтрующий патрон. Возможно в нормальном по поправкам материалу на его поверхности могут находиться частицы активированного угля. Эти частицы безвредны и смываются в процессе подготовки к использованию.
  2. Почистьте фильтрующую чашу и фуніат. Те са поддаются за сьдомияльной машиной (макс. 50°C). Аю капакэт е оборудавч с таймер, мийте го ръчно. Аю капакэт няма таймер, той също е подходящий за сьдомияльная машина.
  3. Насичните филтрянн патрон за 15 минути в чиста вода. Разкалате го леко, за да измиете въглеродния прах от повърхността.
  4. Уверете се, че уплътнението е правилно поставено. Натиснете силно филтъра надолу, за да се уплътни добре. Натиснете бутона "SET" за 3 секунди, за да активирате таймера (приложимо за моделите с таймер).
  5. Напълнете каната с чешмяна вода. Изхвърлете първите две кани с филтрирана вода.
  6. Насладете се на чиста филтрирана вода.

- TR**
1. Açın kutuyu ve çıkarın filtre kartuşunu. Normaldir ki yüzeyinde biraz karbon tozleri olabilir. Bu tozler zararsizdir ve hazirlama sürecinde suyunla temizlenir.
  2. Su kabini ve süzgeci temizleyin. Bunlar makineyle yıkanabilir (maks. 50°C). Zamanlayıcı varsa, kapağı ellerle yıkayın. Zamanlayıcı yoksa, kapağı da makineyle yıkayabilirsiniz.
  3. Filtre kartuşunu temiz suya 15 dakika için bekletin. Filtre kartuşunu hafifçe sallayarak yüzeyindeki karbon tozünü temizleyin.
  4. Filtre kartuşunu sıkıca kapatın. Filtre kartuşunu sıkıca bastırarak sızdırmaz yapın. "SET" butonunu üç saniye boyunca basarak zamanlayıcıyı etkinleştirin (zamanlayıcı olan modeller için geçerlidir).
  5. Musluk suyuyla kabini doldurun. İlk iki süzöğütü boşaltın.
  6. Temiz ve lezzetli süzöğütü kullanın.

- UK**
1. Відкрити коробку та вийняти фільтруючий патрон. Можливо, на його поверхні може бути вугільний порошок. Ці частинки безпечні та змиваються в процесі підготовки до використання.
  2. Почистіть фільтруючу чашу та фуніат. Вони підходять для мийки в посудомийній машині (макс. 50°C). Якщо є таймер, мийте його вручну. Якщо таймера немає, його також можна мити в посудомийній машині.
  3. Насичте фільтруючий патрон на 15 хвилин чистою водою. Легко потрясіть патрон, щоб видалити вугільний порошок з його поверхні.
  4. Переконайтеся, що ущільнювальне кільце встановлено правильно. Сильно натисніть на фільтруючий патрон, щоб він щільно закріпився. Натисніть кнопку "SET" на три секунди, щоб активувати таймер (для моделей з таймером).
  5. Наповніть кувалку водою з водопроводу. Перші дві кувалки з фільтрованою водою вилийте.
  6. Використовуйте чисту та смачну прешільтровану воду.

- US**
1. Open the box and take out the filter cartridge. It is common that its surface may have some carbon powder, this is normal. These particles are harmless and are washed off during the preparation process.
  2. Clean the water jug and the funnel. They are dishwasher safe (max. 50°C). Hand wash the lid if it comes with a timer. If there is no timer, the lid is also dishwasher safe.
  3. Soak the filter cartridge in clean water for 15 minutes. Shake the filter cartridge slightly to wash the carbon powder on the surface.
  4. Press the filter down firmly to ensure a tight seal. Press the "SET" button for 3 seconds to activate the timer (applicable for models with timer).
  5. Fill the pitcher with tap water. Discard your first two pitchers of filtered water.
  6. Enjoy the clean filtered water.

- VI**
1. Mở hộp và lấy ra bộ lọc. Có thể có một ít bột than trên bề mặt bộ lọc. Những hạt này là vô hại và được rửa sạch trong quá trình chuẩn bị.
  2. Rửa bình nước và phễu. Chúng có thể rửa được trong máy rửa chén (nhiệt độ tối đa 50°C). Rửa nắp bằng tay nếu nắp có đồng hồ hẹn giờ. Nếu không có đồng hồ hẹn giờ, nắp cũng có thể rửa được trong máy rửa chén.
  3. Ngâm bộ lọc trong nước sạch trong 15 phút. Nhẹ nhàng lắc bộ lọc để loại bỏ bột than khỏi bề mặt.
  4. Kiểm tra xem gioăng kín có được lắp đúng không. Ấn mạnh bộ lọc để nó được lắp kín. Nhấn nút "SET" trong 3 giây để kích hoạt hẹn giờ (chỉ áp dụng cho các mô hình có hẹn giờ).
  5. Đổ nước máy vào bình. Vứt bỏ hai bình nước đầu tiên.
  6. Hãy thưởng thức nước sạch đã được lọc.

- ZH**
1. 打開包裝盒，取出濾芯。濾芯表面可能會有一些碳粉，這是很正常的。這些顆粒是無害的，並且會在準備過程中被沖洗掉。
  2. 清洗水壺和濾網。它們都可以放入洗碗機清洗（最高溫度50°C）。如果水壺蓋帶有計時器，請手動清洗。如果沒有計時器，水壺蓋也可以放入洗碗機清洗。
  3. 將濾芯浸泡在清水中15分鐘。輕輕搖動濾芯，以清除其表面的碳粉。
  4. 確保密封圈已正確安裝。用力將濾芯按緊，以確保其密封。按住“SET”按鈕3秒鐘以激活計時器（僅適用於帶有計時器的型號）。
  5. 用自來水填充水壺。倒掉前兩個過濾后的水壺。
  6. 享受清潔過濾后的水。

- CS**
1. Otvéte balenje a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na jejím povrchu se může nacházet uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí.
  2. Očistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebude-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce.
  3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepteje filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstranili uhlíkový prášek.
  4. Ověřte si, zda je těsnící krouček správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazetu, aby došlo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem).
  5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice přefiltrované vody vylijte.
  6. Užijte si čistou a chutnou přefiltrovanou vodu.

- DE**
1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Filtereinsetz heraus. Es ist möglich, dass auf der Filtereinsetzoberfläche Kohlenstaub aufzutreten kann. Diese Kohlenstaubpartikel gefährden nicht die Gesundheit und können einfach abgewaschen werden.
  2. Reinigen Sie die Wasserkanne und den Einfülltrichter. Diese sind spülmaschinenfest (max. 50°C). Spülen Sie den Deckel mit der Hand ab, falls dieser über einen Timer verfügt. Der Deckel ist ebenso waschmaschinenfest, wenn kein Timer vorhanden ist.
  3. Legen Sie den Filtereinsetz für 15 Minuten in klares Wasser. Schütteln Sie die Filterkassette leicht, um den Kohlenstaub von der Oberfläche der Filterkassette zu entfernen.
  4. Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring korrekt sitzt. Drücken Sie fest auf die Filterkassette, damit sie abdichtet. Den Timer aktivieren Sie, indem Sie die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten (gilt nur für Modelle mit Timer).
  5. Füllen Sie Wasser aus der Wasserleitung in die Wasserfilterkaraffe. Gießen Sie die ersten zwei Kannen gefilterten Wassers weg.
  6. Genießen Sie das saubere sowie wolfschmeckende gefilterte Wasser.

- ES**
1. Abra el embalaje y saque el cartucho filtrante. Es posible que haya un poco de polvo de carbón en la superficie. Estas partículas son inofensivas y se lavan durante el proceso de preparación.
  2. Lave la jarra de agua y el embudo. Pueden ir al lavavajillas (máx. 50°C). Lave a mano la tapa si lleva temporizador. Si no hay temporizador, la tapa también puede ir al lavavajillas.
  3. Ponga el cartucho filtrante en agua limpia durante 15 minutos. Agite ligeramente el cartucho filtrante para quitar el polvo de carbón de su superficie.
  4. Confirme si el anillo obturador está instalado correctamente. Presione con firmeza el cartucho filtrante para sellarlo. Apriete el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador (aplicable a modelos con temporizador).
  5. Llene la jarra de agua de acueducto. Vacié dos primeras jarras de agua filtrada.
  6. Disfrute de agua filtrada, limpia y sabrosa.

- FR**
1. Ouvrez l'emballage et sortez le cartouche filtrante. Il est possible que la surface de la cartouche présente des particules de charbon. Ces particules sont inoffensives et éliminées durant les procédures de préparation.
  2. Nettoyez la carafe d'eau et l'entonnoir. Ils peuvent passer au lave-vaisselle (à 50°C maximum). Lavez le couvercle à la main s'il est équipé d'un minuteur. S'il n'est pas pourvu de minuteur, le couvercle peut également être passé au lave-vaisselle.
  3. Immergez le cartouche dans de l'eau claire pendant 15 minutes. Agitez délicatement le cartouche filtrant pour enlever la poudre de carbone de sa surface.
  4. Vérifiez que le joint torique est bien enclenché. Appuyez sur le cartouche pour qu'il soit bien installé. Appuyez sur le bouton "SET" pendant trois secondes pour activer la minuterie de l'indicateur électronique (valable pour les modèles avec minuterie).
  5. REMPLISSEZ la carafe d'eau du robinet. Versez dans l'évier les deux premières carafes d'eau filtrée.
  6. Vous pouvez maintenant profiter d'une eau purifiée et claire.

- IT**
1. Aprire la confezione ed estrarre la cartuccia filtrante. È possibile che sulla sua superficie possa trovarsi un po' di polvere di carbone attivo. Queste particelle sono innocue e vengono lavate via durante il processo di preparazione.
  2. Pulire la caraffa dell'acqua e l'imbuto. Lavabili in lavastoviglie (max. 50°C). Lavare il coperchio a mano se è unito al temporizzatore. In assenza del temporizzatore anche il coperchio può essere lavato in lavastoviglie.
  3. Lasciare a bagno la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante per eliminare la polvere di carbone attivo dalla sua superficie.
  4. Verificare che l'anello di guarnizione sia ben inserito. Premere saldamente la Cassetta filtrante in modo tale che si inserisca correttamente in posizione. Premendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore (solo nei modelli con temporizzatore).
  5. Riemplire la caraffa con acqua di rubinetto. Il contenuto delle prime due caraffe piene di acqua filtrata va gettato via.
  6. Godetevi la vostra acqua pulita e filtrata.

- PL**
1. Otwórz opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajdują się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania.
  2. Oczyszcz dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce.
  3. Zanurzyc wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząsnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy.
  4. Sprawdzić, czy został prawidłowo nałożony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnijąc przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywni wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem).
  5. Napełnić dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody.
  6. Śmiało korzystać z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

- PT**
1. Abrir a caixa e retirar o cartucho do filtro. É comum que a sua superfície possa ter algum pó de carbono, o que é normal. Estas partículas são inofensivas e são lavadas durante o processo de preparação.
  2. Limpar o jarro de água e o funil. São laváveis na máquina de lavar louça (máximo 50 C). Lavar à mão a tampa se esta vier com temporizador. Se não houver temporizador, a tampa também é segura para a máquina de lavar louça.
  3. Mergulhar o cartucho do filtro em água limpa durante 15 minutos. Agitar ligeiramente o cartucho filtrante para lavar o pó de carbono na superfície.
  4. Pressione firmemente o filtro para baixo para assegurar uma vedação estanque. Premir o botão "SET" durante 3 segundos para activar o temporizador (aplicable aos modelos com temporizador).
  5. Encher o jarro com água da torneira. Deitar fora os dois primeiros jarros de água filtrada.
  6. Desfrute da água filtrada de celan.

- RU**
1. Откройте крышку и извлеките фильтрующий патрон. Возможно в нормальном по поправкам материалу на его поверхности могут находиться частицы активированного угля. Эти частицы безвредны и смываются в процессе подготовки к использованию.
  2. Почистьте фильтрующую чашу и фуніат. Те са поддаются за сьдомияльной машиной (макс. 50°C). Аю капакэт е оборудавч с таймер, мийте го ръчно. Аю капакэт няма таймер, той също е подходящий за сьдомияльная машина.
  3. Насичните филтрянн патрон за 15 минути в чиста вода. Разкалате го леко, за да измиете въглеродния прах от повърхността.
  4. Уверете се, че уплътнението е правилно поставено. Натиснете силно филтъра надолу, за да се уплътни добре. Натиснете бутона "SET" за 3 секунди, за да активирате таймера (приложимо за моделите с таймер).
  5. Напълнете каната с чешмяна вода. Изхвърлете първите две кани с филтрирана вода.
  6. Насладете се на чиста филтрирана вода.

- TR**
1. Açın kutuyu ve çıkarın filtre kartuşunu. Normaldir ki yüzeyinde biraz karbon tozleri olabilir. Bu tozler zararsizdir ve hazirlama sürecinde suyunla temizlenir.
  2. Su kabini ve süzgeci temizleyin. Bunlar makineyle yıkanabilir (maks. 50°C). Zamanlayıcı varsa, kapağı ellerle yıkayın. Zamanlayıcı yoksa, kapağı da makineyle yıkayabilirsiniz.
  3. Filtre kartuşunu temiz suya 15 dakika için bekletin. Filtre kartuşunu hafifçe sallayarak yüzeyindeki karbon tozünü temizleyin.
  4. Filtre kartuşunu sıkıca kapatın. Filtre kartuşunu sıkıca bastırarak sızdırmaz yapın. "SET" butonunu üç saniye boyunca basarak zamanlayıcıyı etkinleştirin (zamanlayıcı olan modeller için geçerlidir).
  5. Musluk suyuyla kabini doldurun. İlk iki süzöğütü boşaltın.
  6. Temiz ve lezzetli süzöğütü kullanın.

- UK**
1. Відкрити коробку та вийняти фільтруючий патрон. Можливо, на його поверхні може бути вугільний порошок. Ці частинки безпечні та змиваються в процесі підготовки до використання.
  2. Почистіть фільтруючу чашу та фуніат.